

มีใครบน

ดาวอังคารนะ

JON AGEE

เรื่องและภาพ

หนังสือพัฒนา
ทักษะสมอง

- ยังคิดใคร่ตรง
- ยืดหยุ่นความคิด
- มุ่งเป้าหมาย



นายแพทย์ประเสริฐ ผลิตผลการพิมพ์ คำนิยม

วิภาดา สุทธิโรจน์ แปล

คำนิยาม

นายแพทย์ประเสริฐ ผลิตผลการพิมพ์

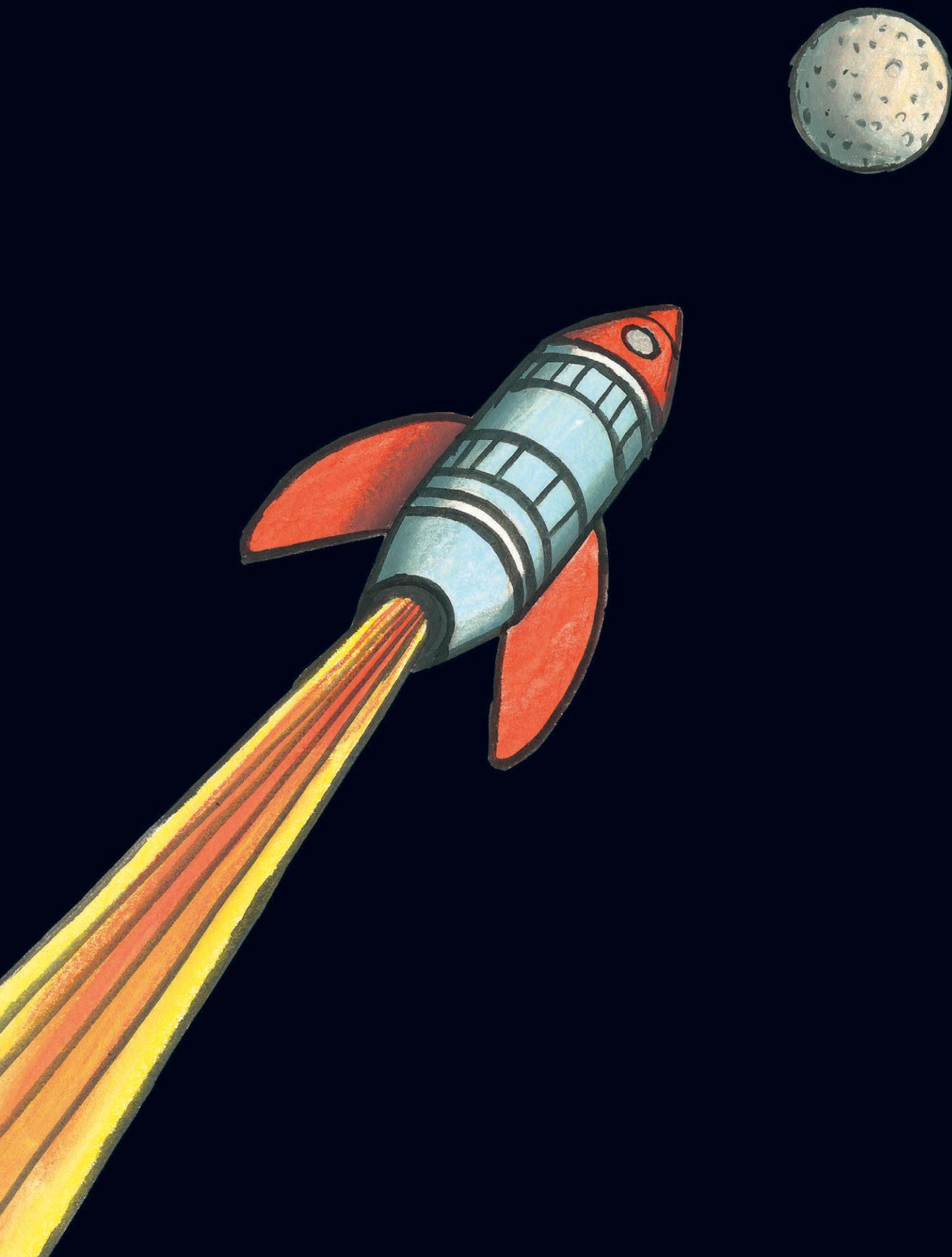
เด็กๆมองเห็นได้ไกลแค่ไหน คำตอบคือมองเห็นได้เท่าที่ตาเห็น อธิบายเพิ่มเติมว่ามองเห็นได้เท่าที่ตาของ “ตัวเอง” มองเห็น แต่ที่เราอยากให้เด็กทำได้ด้วยคือมองเห็นได้จากมุมมองของ “คนอื่น” หรือแม้กระทั่งของ “สิ่งอื่น” ยิ่งไปกว่านั้นคือมองเห็นสิ่งที่ดวงตามองไม่เห็น

นิทานประกอบภาพสำหรับเด็กคือเครื่องมือที่ช่วยพัฒนาพื้นฐานเรื่องนี้ หนังสือมักเริ่มต้นด้วยวางตำแหน่งของตัวเอก (protagonist) ไว้ที่มุมใดมุมหนึ่งของหนังสือและมีขนาดเล็กลงพอสมควร ด้วยวิธีนี้เท่ากับกำหนดจุดอ้างอิงว่าเด็กของเราหรือลูกของเราจะเริ่มต้นที่ตรงไหน โดยที่ส่วนที่เหลือของหน้ากระดาษคือโลกทั้งหมด (whole) จากนั้นเด็กของเราจะเริ่มออกเดินทางเพื่อไปมีปฏิสัมพันธ์กับสรรพสิ่ง ทั้งที่เห็นด้วยตาเปล่าของ “ตนเอง” และทั้งที่เห็นด้วยตาเปล่าของ “เขาเอง” คือตัวเขาเองที่กำลังมองดูรูปตัวเอกและโลกในหนังสือ

ยกตัวอย่างหนังสือเล่มนี้ที่ตัวเอกคือนักบินอวกาศ เขาจะได้เห็นพื้นผิวดาวอังคาร ดอกไม้ และกล่องของขวัญ แต่เขาจะไม่เห็นอะไรนอกจากนี้ ในขณะที่เด็กของเราที่กำลัง “อ่าน” หนังสืออยู่ จะมองเห็นสิ่งที่นักบินอวกาศมองไม่เห็น ดีกว่านี้คือตอนจบ อ่านไปให้ถึงหน้าสุดท้ายเมื่อถึงจุดพลิกผันย้อนพลิกผัน (anti-climax) ที่แสดงให้เห็นนักบินอวกาศรู้ว่าเขาต้องมองไม่เห็นอะไร

บางอย่างแน่ๆ ซึ่งนำไปสู่เรื่องที่ดีกว่าตอนจบอีก นั่นคือนำเด็กของเราไปสู่ความรู้ที่ว่าตัวเราเองต้องมองไม่เห็นอะไรบางอย่างแน่ๆ ซึ่งมีได้แปลว่าของสิ่งนั้นจะไม่มีอยู่จริง







Life on Mars
บนดาวอังคารมีใครนะ

Jon Agee เรื่องและภาพ
นิภาดา สุทธิโรจน์ แปล

ตีพิมพ์โดย ไชคเจอร์เนตร บรรณาธิการต้นฉบับ
นายแพทย์ประเสริฐ ผลิตผลการพิมพ์ คำนึงยม

พิมพ์ครั้งที่ 1 กุมภาพันธ์ 2565

ราคา 115 บาท

Original Title: LIFE ON MARS by Jon Agee

Copyright © 2017 by Jon Agee

Published by Dial Books for Young Readers Penguin Young Readers Group

Published by arrangement with Pippin Properties, Inc. through Rights People, London.

Thai translation Copyright © 2021 by Nanmeebooks Co., Ltd.

All rights reserved.

© ลิขสิทธิ์ภาษาไทย 2564: บริษัท นานมีบุ๊คส์ จำกัด
สงวนลิขสิทธิ์ตามพระราชบัญญัติลิขสิทธิ์ (ฉบับเพิ่มเติม) พ.ศ. 2558

ข้อมูลทางบรรณานุกรมของหอสมุดแห่งชาติ
เอจี, จอน.

บนดาวอังคารมีใครนะ-- กรุงเทพฯ : นานมีบุ๊คส์, 2565.
32 หน้า.

1. นิทาน. I. นิภาดา สุทธิโรจน์, ผู้แปล. II. ชื่อเรื่อง.

398.2

ISBN 978-616-04-5375-7

เพลตและพิมพ์ที่ พี อาร์ คัลเลอร์พริ้นท์ โทร. 0-2806-6344

จัดพิมพ์โดย สำนักพิมพ์นานมีบุ๊คส์คิดดี ในเครือ บริษัท นานมีบุ๊คส์ จำกัด

จัดจำหน่ายโดย

 **NANMEEBOOKS**

บริษัท นานมีบุ๊คส์ จำกัด

เลขที่ 11 ซอยสุขุมวิท 31 (สวัสดี) ถนนสุขุมวิท แขวงคลองเตยเหนือ เขตวัฒนา กรุงเทพฯ 10110

โทร. 0-2670-9800, 0-2662-3000 โทรสาร 0-2662-0919

e-mail: editorial@nanmeebooks.com •

www.nanmeebooks.com • www.facebook.com/nanmeebooksfan

หนังสือเล่มนี้พิมพ์ด้วยหมึกธรรมชาติจากน้ำมันถั่วเหลือง

จึงปลอดภัยต่อมนุษย์และเป็นมิตรต่อสิ่งแวดล้อม

หากหนังสือเล่มนี้ผลิตไม่ได้มาตรฐาน
สำนักพิมพ์ยินดีรับผิดชอบเปลี่ยนเล่มใหม่ให้ โดยไม่มีเงื่อนไขใด ๆ ทั้งสิ้น
โปรดส่งไปเปลี่ยนตามที่อยู่บริษัท

หรือติดต่อ Nanmeebooks Call Center โทร. 0-2662-3000 กด 1

มีใครบน ดาวอังคารนะ

JON AGEE

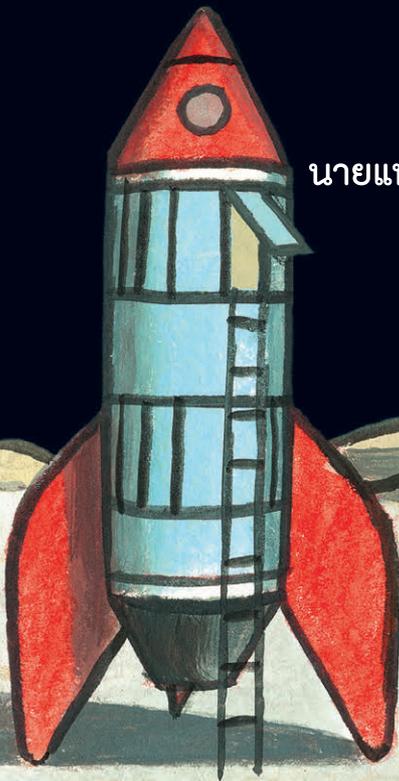
เรื่องและภาพ

นายแพทย์ประเสริฐ ผลิตผลการพิมพ์

คำนิยม

วิภาดา สุทธิโรจน์ แปล

Nanmeebooks
Kidology





ตอนนี้ผมอยู่บนดาวอังคาร
ผมเดินทางมาไกลจากโลก
เพื่อตามหาสิ่งมีชีวิต